



IMPORTA Y DISTRIBUYE: **AKAN S.A.** AV. BELGRANO 2804 DON TORCUATO (1611)
BUENOS AIRES . ARGENTINA . C.U.I.T.: 30-70813000-8 . HECHO EN CHINA
WWW.DAIHATSUHERRAMIENTAS.COM.AR



MANUAL DE USUARIO

BOMBAS SUMERGIBLES DE DESAGOTE

PARA AGUAS LIMPIAS Y SUCIAS

BSL400P 400W / 0.55 HP

BSS750P 750W / 1.0 HP



GRACIAS POR ADQUIRIR UN PRODUCTO DAIHATSU
LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES
DE OPERAR LA HERRAMIENTA.

ÍNDICE

NORMAS DE SEGURIDAD	3
PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO	5
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	5
DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES.....	6
ANTES DE EMPEZAR A USAR	7
CONEXIÓN DE LA MANGUERA	7
AJUSTE DEL INTERRUPTOR FLOTANTE	8
COLOCACIÓN Y TRANSPORTE	8
OPERACIÓN AUTOMÁTICA	8
INDICACIONES ESPECIALES SOBRE EL USO.....	8
MANTENIMIENTO	9
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	10
GARANTÍA	11

CERTIFICADO DE GARANTÍA

LA GARANTÍA PODRÍA QUEDAR ANULADA DE NO HABER RESPETADO LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL

GARANTÍA



GUARDE ESTA HOJA PARA FUTURA REFERENCIA

Ésta **GARANTÍA** tiene validez por **12 MESES** para reponer la o las partes que a su juicio, y DETERMINADO POR EL SERVICIO TÉCNICO OFICIAL, presenten defectos de material o de armado, habiendo sido usada la máquina siguiendo las especificaciones técnicas indicadas en el respectivo manual. El departamento Técnico se reserva el derecho de desconocer la garantía si la máquina ha sido mal usada o maltratada o intentado reparar por terceros; no reconoce otra garantía verbal o escrita, no siendo la que se encuentra en el manual acompañando a la **Bomba sumergible**.

No serán consideradas en garantía todas aquellas partes que hubieran sufrido desgaste por el uso normal. Para hacer efectiva ésta garantía es indispensable remitir la unidad completa entendiéndose ésta con su equipo original de fábrica a nuestro CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO con los gastos de transporte a cargo del cliente.

ES INDISPENSABLE LA PRESENTACIÓN DE LA FACTURA DE COMPRA PARA QUE ÉSTA GARANTÍA TENGA VALIDEZ.

GARANTÍA POR 12 MESES

Fecha de compra / / Factura n°

Apellido y nombre o razón social del comprador

Dirección Cód. Postal

Ciudad Provincia

FIRMA VENDEDORA

GARANTÍA POR 12 MESES

Fecha de compra / / Factura n°

Apellido y nombre o razón social del comprador

Dirección Cód. Postal

Ciudad Provincia

FIRMA VENDEDORA

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI LA SOLUCIÓN A SU PROBLEMA NO TIENE UNA RESPUESTA EN EL SIGUIENTE CUADRO RECURRA A UN SERVICIO DAIHATSU® AUTORIZADO

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
La bomba funciona pero no bombea líquido.	El aire no puede escapar porque la manguera está obstruida.	Revise si la manguera está obstruida o estrangulada.
	Aire encerrado en la base de succión.	Espere 60 segundos para que se descargue automáticamente por la válvula de venteo. Si es necesario desconecte la bomba y vuelva a encenderla.
	Turbina sucia o tapada.	Limpié la turbina (Ver página 9).
	Cuando arranca la bomba el nivel de agua cae por debajo del mínimo.	Sumerja la turbina a mayor profundidad.
La bomba no arranca o se detiene súbitamente durante el funcionamiento.	El protector de sobrecargas detuvo la bomba por los siguientes motivos:	
	Turbina sucia o tapada.	Limpié la turbina (Ver página 9).
La bomba funciona, pero la salida de agua decrece súbitamente.	La temperatura del agua es superior a los 35°C.	Espere a que el agua que está bombeando se enfríe.
	Falta de energía eléctrica.	Revise la instalación eléctrica.
	Partículas de suciedad taponan las rejillas de succión.	Quite la suciedad de las rejillas de succión.
	Base de succión tapada.	Limpié la base de succión. (Ver página 9).

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

	<p>Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para desechar la máquina, póngase en contacto con el sector de Cuidado del Medio ambiente de su municipio. Ellos le indicarán que hacer con la unidad para su reciclaje seguro.</p>
--	---

NORMAS DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS, LESIONES GRAVES E INCLUSO LA MUERTE.

Descripción de los símbolos de seguridad utilizados

	<p>ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer las instrucciones del manual.</p>
	<p>Desconecte el cable de alimentación antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación.</p>
	<p>Este símbolo, ubicado antes de un comentario de seguridad, indica precaución, advertencia o peligro. Ignorar el aviso de seguridad puede provocar un accidente para el usuario o para terceros. Para limitar el riesgo de electrocución seguir siempre las recomendaciones indicadas.</p>
	<p>Proteja la herramienta y el tomacorriente de la lluvia.</p>
	<p>Utilizar guantes, gafas, protectores auditivos y respiratorios mientras se emplea la máquina.</p>
	<p>No tirar los residuos de aparatos eléctricos junto con la basura doméstica. Por favor reciclar cuando existan instalaciones para ello. Consultar con su autoridad local o minorista para obtener información sobre el reciclaje.</p>
	<p>No permita que los niños se acerquen a la herramienta.</p>

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Las herramientas conectadas a tierra deben estar enchufadas al toma corriente correctamente instalado de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas vigentes. Nunca retire la clavija de conexión a tierra o modifique el enchufe. No use enchufes adaptadores. Consulte a un electricista capacitado si tiene dudas para asegurar que el tomacorriente este correctamente conectado a tierra. Si las herramientas sufren fallas eléctricas, la conexión a tierra proporciona una trayectoria de baja resistencia para que el usuario no quede expuesto a la electricidad.
- Protéjase contra descargas eléctricas. Evite el contacto personal con superficies "a tierra" tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.
- Sujete su herramienta de las superficies aislantes no metálicas. Use un interruptor para conexiones fallidas "a tierra" (GFCI) para reducir el riesgo de una descarga.
- No exponga su herramienta a la lluvia ni la use en sitios mojados o inundados.
- No maltrate el cable de alimentación. Nunca use el cable para transportar la herramienta ni para desconectarla.
- Mantenga

el cable lejos de calefacción, bordes afilados o cualquier objeto en movimiento. Reemplace inmediatamente cualquier cable dañado. Los cables dañados aumentan el riesgo de electrocución.

SEGURIDAD PERSONAL

- Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

SEGURIDAD ESPECÍFICA PARA BOMBAS DE AGUA

- Lea y entienda todas las instrucciones. Evite descargas eléctricas, incendio y/o lesiones personales serias. Siga cuidadosamente las siguientes instrucciones para obtener el mejor desempeño y una vida de servicio prolongada de su bomba. • Este aparato no debe ser utilizado por personas, incluyendo niños, cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia y conocimiento. • Sepa cómo detener la bomba rápidamente y comprenda el funcionamiento de todos los controles. • Nunca permita que nadie opere la bomba sin las instrucciones y el conocimiento adecuados. • No opere la bomba en atmósferas explosivas o en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. El motor genera chispas que pueden encender el polvo o los humos provocando incendios.

SEGURIDAD ESPECÍFICA PARA BOMBAS SUMERGIBLES

- Controle que el voltaje de alimentación sea igual al de la máquina. • El tomacorriente debe contar con la adecuada puesta a tierra. • Verifique que el voltaje de alimentación coincida con las especificaciones de la chapa de identificación. • Por razones de seguridad, las bombas sumergibles deben utilizarse SIEMPRE en circuitos de alimentación que posean un **disyuntor diferencial** para una corriente de fuga igual o inferior a 30mA. • **PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN! NUNCA** utilice la bomba en natatorios mientras se encuentren personas en el agua. • Su uso en natatorios, estanques de jardín y fuentes solo será permitido cuando, **además de contar con un circuito con interruptor de seguridad (disyuntor), posea llave térmica.** • Antes de usarla, verifique que la manguera de descarga se encuentre libre de obstrucciones. Controle los niveles mínimos y máximos [ver Especificaciones Técnicas]. • Controle el estado de la bomba, el enchufe y que el cable de alimentación no presente daños en su aislación en toda su longitud. Una bomba dañada **NO DEBE SER UTILIZADA.** • La conexión eléctrica de la bomba debe estar en un lugar seco y libre de salpicaduras. Proteja el cable de alimentación del calor, aceites y bordes afilados o abrasivos.

Los aparatos Clase I, poseen ficha de 3 espigas planas con toma de tierra, para aumentar su seguridad. **NO LA ELIMINE** colocando un adaptador o reemplazando la ficha por otra de 2 espigas.

PARA SU SEGURIDAD, su instalación debe estar provista de conductor de tierra. De no ser así, realice la adecuación con personal especializado.



SI NO SE SIGUEN LAS RECOMENDACIONES DETALLADAS PREVIAMENTE SE CORRE EL RIESGO DE DAÑAR LA BOMBA E INVALIDAR LA GARANTÍA.

tan del desgaste y reducen el caudal de la bomba. • Evite que la bomba funcione por más de 10 minutos con la descarga cerrada. La bomba deja de succionar con una altura mínima aproximada de 5 mm. Esta altura se refiere al caso de operación manual, pero no a la altura en operación automática. • La bomba está equipada con un purgador automático de aire, cuya función es descargar el aire que queda aprisionado. **Si el nivel de agua cae por debajo del nivel de la válvula de venteo, algo de agua puede salir por esta válvula sin que ello represente una falla.** • En el caso de que la operación se haga de forma manual, si la bomba se ha vaciado totalmente y volviera a subir el nivel, la bomba no se purgará en forma automática. Para eliminar el aire atrapado, desconéctela por un breve período de tiempo y luego vuelva a conectarla.

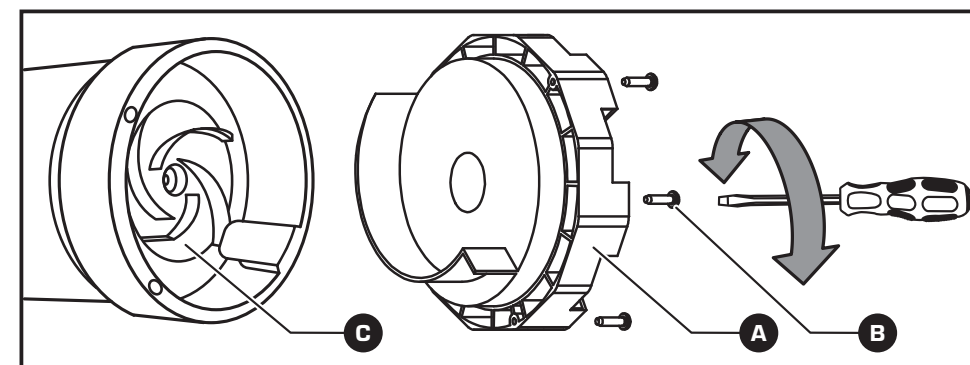
MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA!: ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO O LIMPIEZA DESENCHUFE LA BOMBA. EVITE ACCIDENTES POR UN ENCENDIDO INVOLUNTARIO.

Nuestras bombas no requieren ningún tipo de mantenimiento.

En caso de que se obstruya la base de succión (A) puede limpiarse quitando los tres tornillos (B) con un destornillador philips. Retire la tapa y tendrá acceso a la turbina (C) para su limpieza.

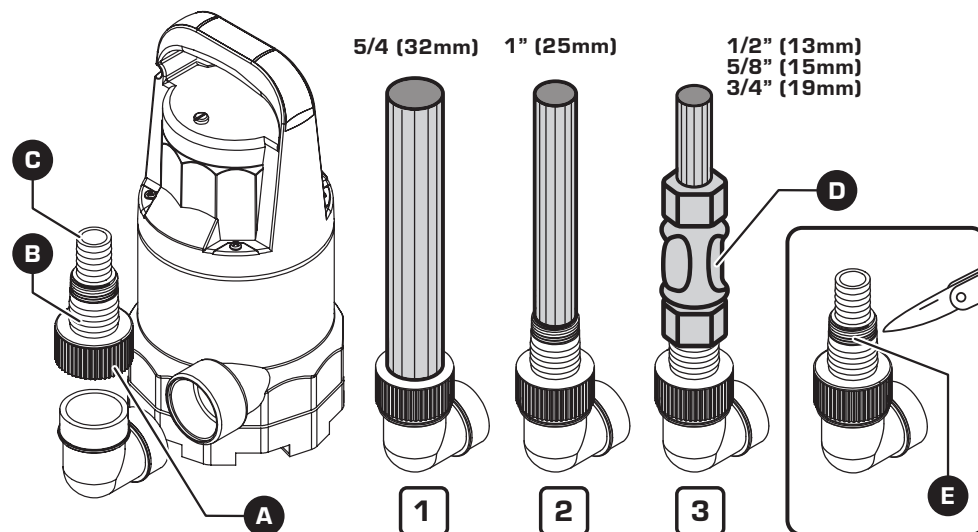


⚠ CUIDADO! En caso de que la turbina sufriera algún daño, deje de utilizarla, y hágala reemplazar en un Servicio Técnico Autorizado por Daihatsu®.

⚠ PRECAUCIÓN! Los desperfectos eléctricos sólo podrán ser reparados en un Servicio Técnico Autorizado por Daihatsu®.

⚠ CUIDADO! Proteja la bomba de las heladas y guárdela en un lugar seco.

⚠ AVISO! Si repara o hace reparar la bomba a personal no autorizado por el fabricante, significa la pérdida total de la garantía, además de que corre el riesgo de operar con un aparato inseguro y potencialmente peligroso.



AJUSTE DEL INTERRUPTOR FLOTANTE (Ver imágenes en la página 6)

Este interruptor conecta automáticamente la bomba cuando el nivel del agua llega, aproximadamente, a los 53 cm y la desconecta cuando el nivel baja a 5 cm. Si fija el cable del flotante en el gancho, puede ajustar de forma manual la altura de corte.

COLOCACIÓN Y TRANSPORTE

• Procure que la bomba quede apoyada en forma estable, de manera tal que las ventanas de aspiración de la base no puedan ser bloqueadas u obstruidas por elementos sueltos de gran tamaño. Puede evitarlo colocando la bomba sobre un par de ladrillos. • Asegúrese de que el interruptor flotante pueda desplazarse libremente. **NUNCA sostenga o mueva la bomba agarrándola por los cables. Use una cuerda atada a la empuñadura de transporte.**

OPERACIÓN AUTOMÁTICA

La bomba se conecta automáticamente cuando la altura del agua llega a la altura de conexión y se desconecta cuando el nivel del agua baja hasta llegar al nivel de desconexión.

INDICACIONES ESPECIALES SOBRE EL USO

⚠ ADVERTENCIA! El funcionamiento en seco incrementa su desgaste y debe ser evitado.

- Desconecte la bomba cuando baje el nivel de agua.
- La bomba se desconecta automáticamente por su protector térmico, cuando se sobrecalienta. Luego de enfriarse, se reconecta de forma automática.
- Nunca tire del cable para desenchufarla.
- No utilice el cable para relocalizar la bomba, sumergirla o levantarla. Fije una cuerda a la empuñadura de transporte.
- Luego de haber bombeado aguas cloradas de natatorios u otros líquidos con residuos, la bomba debe ser enjuagada con agua limpia. La arena u otros materiales abrasivos contenidos en los líquidos bombeados, incremen-

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Estas **Bombas sumergibles** han sido diseñadas para uso doméstico, para el bombeo de zonas inundadas, transferencia de líquidos, vaciado de tanques y botes, toma de agua de pozo y para la aireación y circulación de agua en fuentes por períodos limitados de tiempo. Esta bomba no ha sido diseñada para operar de forma continua, por ejemplo circulación de agua. Este tipo de servicio acortaría la vida útil de la bomba. Tampoco fue diseñada para bombear líquidos corrosivos, combustibles explosivos, solventes, grasas, aceites, aguas saladas ni líquidos cloacales. Procure que la temperatura de los líquidos no supere los 35°C. El tamaño de las partículas que pueden bombear, según el modelo adquirido, se encuentra en la tabla de especificaciones técnicas de este manual y en la chapa de identificación. Las bombas DAIHATSU® no necesitan mantenimiento, son fáciles de emplear y, con el debido cuidado, le brindarán varios años de servicio. Para obtener su mejor rendimiento hemos redactado el presente manual de instrucciones, téngalo en cuenta cada vez que le surja alguna duda. También le solicitamos especial atención a las normas de seguridad.

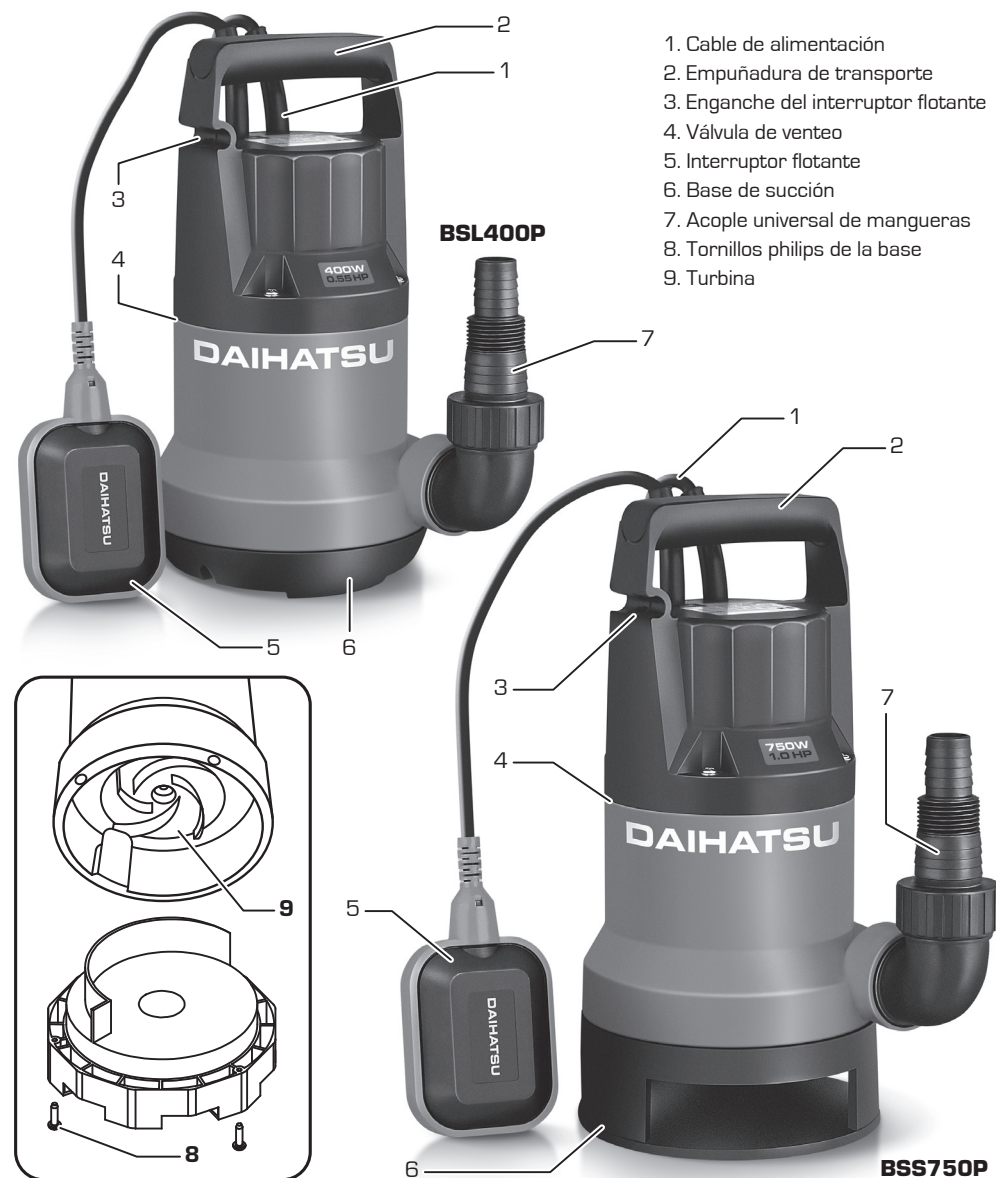
PRECAUCIÓN: Si al desembalar la bomba nota que falta alguna pieza, no la utilice hasta que esa parte sea reemplazada. Póngase en contacto con el vendedor para reclamar la parte faltante.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



MODELO	BSL400P	BSS750P
VOLTAJE	220 V - 50Hz	220 V - 50Hz
POTENCIA	400 W / 0.55 HP	750 W / 1.0 HP
VELOCIDAD S/CARGA	2850 Rpm	2850 Rpm
CORRIENTE	1.3 A	2.3 A
CAUDAL MÁXIMO	86 L/Min	199 L/Min
ELEVACIÓN MÁXIMA	5 Metros	8 Metros
PROFUNDIDAD MÁXIMA	5 Metros	5 Metros
PARTÍCULAS SÓLIDAS	5 mm	10 mm
TEMPERATURA MÁXIMA	35°C	35°C
ENTRADA / SALIDA	1 1/2"	1 1/2"
PROTECCIÓN	IPX8	IPX8
CAPACITOR	6 µF	10 µF
LARGO DEL CABLE	9 Metros	9 Metros
TIPO DE USO (BOMBEO)	Aguas limpias	Aguas limpias y sucias
PESO NETO	3,7 Kg	4,5 Kg
GARANTÍA	12 Meses	12 Meses

DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES



⚠ Debido a posibles cambios en las especificaciones, las características de su equipo pueden variar a las descritas en este manual. Por favor enténdase acordermente.

ANTES DE EMPEZAR A USAR

⚠ **ADVERTENCIA!** No deben bombearse, bajo ningún concepto, líquidos corrosivos, combustibles explosivos, solventes, grasas, aceites, aguas saladas ni líquidos cloacales.

⚠ **ADVERTENCIA!** La temperatura de los líquidos no debe exceder los 35°C

⚠ **ADVERTENCIA!** Esta bomba **NO** ha sido diseñada para operar de forma continua, por ejemplo circulación de agua. Este tipo de servicio acortará la vida útil de la bomba.

⚠ **ADVERTENCIA!** La bomba debe conectarse a una red eléctrica con descarga a tierra que incluya un disyuntor y una térmica individual. Esta tarea debe ser realizada por un electricista cualificado según las normas vigentes.

USO ADECUADO DE LA BOMBA

Bombear solo aguas claras o ligeramente contaminadas, agua de natatorios (con el pre requisito del dosaje de aditivos) y aguas jabonosas.

- Tamaño máximo de partículas para el modelo **BSL400P** : 5 mm
- Tamaño máximo de partículas para el modelo **BSS750P** : 10 mm



ADVERTENCIA: ANTES DE REALIZAR LAS SIGUIENTES TAREAS DESENCHUFE LA BOMBA DE AGUA. EVITE ACCIDENTES POR UN ENCENDIDO INVOLUNTARIO.

CONEXIÓN DE LA MANGUERA (Ver figuras en la página 8)

Atornille el acople universal de mangueras (A) a la bomba.

Este acople le permitirá instalar directamente mangueras de las siguientes medidas:

- 1** Manguera de 5/4" (32mm) en la parte inferior del niple (B).
- 2** Manguera de 1" (25mm) en la parte superior del niple (C).
- 3** También puede conectar mangueras de 1/3" (13mm), 5/8" (15mm) y 3/4" (19mm) utilizando un sistema de acople de mangueras (D). **Este accesorio puede no estar incluido.**

NOTA: Se recomienda el uso de abrazaderas en las mangueras de 5/4" y de 1". Si solamente va a utilizar mangueras de 5/4" puede cortar el acople de 1/2" (E) con un cuchillo.

NOTA: El mejor rendimiento de la bomba se logra empleando la manguera de 5/4" (32mm).